

LUAN PINHEIRO

AUDIOVISUAL
TRANSLATOR

Brazilian Portuguese Native, graduating in Translation, specialized in Subtitling and Localization (EN>PTBR)

PERSONAL DETAILS

Email: contato.luantradutor@gmail.com

Address: São Paulo, SP - Brazil

Phone: +55 (11) 94893-8944

[Proz](#)

[LinkedIn](#)

Skype - live:cid.5fdf4288153fe480

ABOUT ME

Advanced knowledge in English>Brazilian Portuguese, at this moment I am graduating in Translator and Interpreter by a Brazilian University and starting as a beginner translator interested in Subtitles and Localization with experience in voluntary work in some fields. Looking for an opportunity to show what I can do, I am dedicated to everything I do and always learning to improve and deliver the best final translations to my clients. Very professional, flexible and always fulfill deadlines with quality translations.

MY SERVICES

- Translation, Subtitling, Transcription and Localization (Interest in: Games, Music, Cinema, Film, TV, Astronomy, Mythology and History)

EDUCATION AND CERTIFICATES

- Graduating in Translator and Interpreter - Uninove (2020 - Present)
- Specialization Courses from "Cult" (Subtitling and Game Localization)
- Office
- Language Certificates from: EF SET and Microcamp

EXPERIENCE

- **Freelance Subtitler**
Transcrito Já - (2021 - Present)

Working as a Freelance Subtitler for the company, subtitling content in many areas on pair EN/PTBR.

- **Freelance Subtitler**
Salut Captions - (2021 - Present)

Working as a Freelance Subtitler for the company, subtitling content in many areas on pair EN/PTBR.

CAT TOOLS

- **Smartcat**
- **Wordfast (Anywhere)**
- **MemoQ**
- **Matecat**
- **Subtitle Edit**
- **Subtitle Workshop**

RATES

- Translation and Localization - US\$ 0,08 per source word (minimum).
- Subtitling - US\$ 5,00 per minute (minimum)

HOBBY

- Video Games
- TV Series
- Cinema